

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DI GIVAUDAN (qui di seguito “Venditore”)

Applicabilità. Tutte le vendite eseguite dal Venditore sono soggette soltanto alle seguenti condizioni, nonostante qualsiasi dichiarazioni contrarie presenti nelle condizioni generali d'acquisto dell'Acquirente o in qualsiasi altro documento emesso dall'Acquirente. Termini e condizioni discordanti e aggiuntive presenti in qualsiasi tali documenti devono essere considerati nulli e non vincolanti per le parti, salvo qualora siano espressamente convenuti per iscritto dal Venditore.

Conferma d'ordine. Gli ordini dell'Acquirente non vincolano il Venditore fino a quando non sono confermati dal Venditore per iscritto o per qualsiasi mezzo elettronico di sua scelta.

Prezzo. Il prezzo indicato nella conferma d'ordine è considerato essere il prezzo concordato tra l'Acquirente e il Venditore. Qualora si effettuassero molteplici o future consegne, il Venditore può rivedere i prezzi in qualsiasi momento.

Pagamento. L'Acquirente paga entro i termini presenti nella conferma d'ordine o, qualora mancasse tale indicazione, paga il prezzo netto senza riduzioni entro 30 giorni dalla data della fattura. Il Venditore si riserva il diritto di sospendere ulteriori consegne, o di richiedere cauzioni esaurienti, qualora l'Acquirente non paghi per intero qualsiasi fornitura consegnata. Qualora si verificasse un ritardo nei pagamenti, il Venditore addebita all'Acquirente un interesse moratorio del 1.5% al mese, o il massimo legalmente permessibile se più basso, su tutti gli importi pagati in ritardo. Tutti i pagamenti dovranno essere effettuati senza contropartita o controrichestre.

Termini di consegna. Il Venditore consegna la merce nel luogo di consegna nel rispetto dei termini previsti dalla conferma d'ordine. Qualora mancasse tale indicazione, la merce verrà consegnata franco officina (Ex works, Incoterms 2010).

Data di consegna. Il Venditore si sforzerà di consegnare la merce entro la scadenza prevista nella conferma d'ordine. Qualora mancasse tale indicazione, la merce sarà consegnata entro una scadenza che il Venditore considera adeguata.

Garanzie. Il Venditore garantisce che la merce è conforme alle specifiche standard del Venditore in vigore il giorno della spedizione, o, se ve ne sono, alle specifiche concordate con l'Acquirente. Il Venditore garantisce, inoltre, che a sua conoscenza la merce non usurpa nessun brevetto di terzi. SONO NEGATE TUTTE LES ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, IN RIFERIMENTO ALLA MERCE, UTILIZZATA DA SOLA O INSIEME AD ALTRI MATERIALI, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI IDONEITÀ O COMMERCIALIZZABILITÀ PER QUALSIASI FINE.

Reclami. L'Acquirente deve esaminare se la merce è conforme alle specifiche e/o ai campioni entro i dieci giorni lavorativi che seguono il ricevimento della merce. Tutti i reclami da parte dell'Acquirente, compresi, senza alcun limite, i reclami riguardo a presunti difetti, danni e insufficienza di merce, devono essere presentati per iscritto e ricevuti dal Venditore entro i 10 giorni lavorativi che seguono la consegna della merce da parte dell'Acquirente, con l'intesa che in qualsiasi circostanza, tutti i reclami presentati dopo che la merce è stata rivenduta dall'Acquirente, o ha subito qualsiasi forma di trasformazione o lavorazione, devono essere considerati nulli e non validi. In deroga a quanto sopra, apparenti difetti di trasporto devono essere notificati al trasportatore e al Venditore al momento della consegna. I reclami riguardo a difetti non individuati entro il termine sopraindicato, nonostante accurata ispezione della merce, devono essere presentati per iscritto e ricevuti dal Venditore entro i 10 giorni lavorativi a partire dall'individuazione dei difetti, e, in qualsiasi circostanza, non più tardi di 90 giorni dopo che l'Acquirente ha ricevuto la merce. La mancanza di reclamo entro i termini sopraindicati sarà considerata come una rinuncia assoluta e incondizionata a un potenziale reclamo. In caso di merce con difetti debitamente dimostrati, il Venditore, a sua scelta, sostituirà oppure riparerà a sue spese la merce difettosa, o risarcirà all'Acquirente il prezzo pagato.

Responsabilità. LA RESPONSABILITÀ DEL VENDITORE È ESPRESSAMENTE LIMITATA AL PREZZO DI ACQUISTO DELLA QUANTITÀ DE MERCE OGGETTO DI UN RECLAMO INOLTTRATO. Il Venditore, inoltre, non è responsabile, in nessuna circostanza, di danni straordinari, incidentali, indiretti o emergenti (compresi, ma non limitati a, la perdita di utili, reddito, ecc.) sostenuti dall'Acquirente o da terzi. Se disposizioni di diritto imperativo lo impongono, la responsabilità del Venditore in caso di negligenza grave o intenzionale non sarà limitata.

Informazioni. Il Venditore può fornire all'Acquirente informazioni riguardo all'uso di aromi e/o essenze nel prodotto dell'Acquirente. Per

quanto riguarda tali evenienze, l'Acquirente riconosce che il Venditore non è assolutamente responsabile dell'uso da parte dell'Acquirente del prodotto del Venditore. L'Acquirente riconosce che il Venditore non è in grado di anticipare tutte le condizioni in cui saranno utilizzati i prodotti del Venditore e, di conseguenza, l'Acquirente conviene di condurre per proprio conto test per determinare la sicurezza e l'adeguatezza dei prodotti del Venditore ai fini dell'Acquirente. Qualsiasi informazione fornita dal Venditore è priva di garanzie, sia espresse che implicite, e l'Acquirente conviene di indennizzare e proteggere il Venditore contro qualsiasi perdita, costo (compresi, illimitatamente, ragionevoli oneri del rappresentante legale) e reclami derivanti dal prodotto dell'Acquirente, o in rapporto ad esso.

Riservatezza. Ogni informazione e materiale (incluso la merce ed ogni campione della merce) forniti dal Venditore al acquirente sono riservati e non devono essere divulgati a terzi (all'eccezione delle società affiliate).

Analisi. L'Acquirente si impegna a non procedere, direttamente o indirettamente, all'analisi chimica o strutturale della merce (o dei campioni) e a non copiare la merce (o i campioni) per qualunque motivo.

Esonero di prestazione. Il Venditore non è responsabile di ritardi nelle prestazioni o di non prestazioni dovuti a circostanze fuori dal proprio controllo, compresi, ma non limitati a, cause di forza maggiore, incendi, inondazioni, esplosioni, moti, guerre, terrorismo, rischi della navigazione marittima, conflitti sindacali, rottura di macchinari, atti o proibizioni di autorità governative, carenza di materie prime o energia a costi ragionevoli, e/o interruzioni del traffico.

Osservanza delle leggi. L'Acquirente si assume la responsabilità di osservare tutte le leggi e norme in vigore relative ai prodotti ordinati dal Venditore.

Vari. La rinuncia del Venditore o dell'Acquirente a far valere qualsiasi diritto di cui possa fruire in qualunque istanza non deve essere considerato una rinuncia a qualsiasi diritto di cui possa fruire in qualunque altra istanza.

Ove possibile, ogni clausola delle presenti Condizioni Generali di Vendita deve essere interpretata in modo tale da essere effettiva e valida in ottemperanza alle leggi in vigore. Qualora un tribunale della giurisdizione competente determinasse che una o più parti o clausole delle presenti Condizioni Generali di Vendita siano inapplicabili, le Condizioni Generali di Vendita rimarranno valide nel loro insieme, e la decisione di tale tribunale sarà applicata in modo da limitare il più possibile le parti o clausole inapplicabili.

Cessione. In virtù del presente atto, l'Acquirente si impegna a non cedere i propri diritti o a non delegare le proprie prestazioni senza previo consenso scritto del Venditore.

Versione inglese. In case di dubbio sull'interpretazione delle presenti Condizioni Generali di Vendita, la loro versione inglese prevarrà.

Leggi e giurisdizione in vigore. QUALSIASI ACQUISTO DA PARTE DELL'ACQUIRENTE AL VENDITORE DEVE ESSERE REGOLATO E INTERPRETATO SOLAMENTE IN OTTEMPERANZA ALL'ORDINAMENTO GIURIDICO DEL LUOGO IN CUI RISIEDE LA SEDE LEGALE DEL VENDITORE, essendo esclusa l'applicazione delle regole sui conflitti di leggi e della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Beni Mobili. Qualsiasi litigio derivante dall'acquisto di merci, o in rapporto ad esso, da parte dell'Acquirente è soggetto alla GIURISDIZIONE DEI TRIBUNALI DEL LUOGO IN CUI RISIEDE LA SEDE LEGALE DEL VENDITORE, senza pregiudicare il diritto del Venditore di tentare causa nel luogo in cui risiede la sede legale dell'Acquirente.